



THE GLOBAL GOALS

For Sustainable Development

2030 年可持续发展议程研究书系

主 编：蔡 昉

副 主 编：潘家华 谢寿光

执行主编：陈 迎

性别平等的 可持续发展

THE SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
ON GENDER EQUALITY

李英桃 王海媚 著

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



THE GLOBAL GOALS

For Sustainable Development

2030 年可持续发展议程研究书系

主 编：蔡 昉

副 主 编：潘家华 谢寿光

执行主编：陈 迎

性别平等的 可持续发展

THE SUSTAINABLE
DEVELOPMENT
ON GENDER EQUALITY

李英桃 王海媚 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

性别平等的可持续发展 / 李英桃, 王海媚著. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2016. 8
(2030 年可持续发展议程研究书系)
ISBN 978 - 7 - 5097 - 9644 - 3

I. ①性… II. ①李… ②王… III. ①男女平等 - 研究 IV. ①D440

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 201488 号

· 2030 年可持续发展议程研究书系 ·

性别平等的可持续发展

著 者 / 李英桃 王海媚

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 恽 薇 陈凤玲

责任编辑 / 王婧怡 陈 欣

出 版 / 社会科学文献出版社 · 经济与管理出版分社 (010)59367226

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 14.25 字 数: 163 千字

版 次 / 2016 年 8 月第 1 版 2016 年 8 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 9644 - 3

定 价 / 68.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

▲ 版权所有 翻印必究

“2030 年可持续发展议程研究书系”

编 委 会

专家委员会

主 任：蔡 昉 解振华

委 员（按姓氏笔画排序）：

王玉庆	王国刚	田雪原	朱 玲
刘燕华	杜祥琬	李 林	汪同三
金 碚	张车伟	张宇燕	张晓山
陈光金	陈泽宪	赵白鸽	秦大河
高培勇	黄群慧	魏后凯	

主 编：蔡 昉

副 主 编：潘家华 谢寿光

执行主编：陈 迎

编委会成员（按姓氏笔画排序）：

于法稳	王小林	王 谋	尹 慧
孙若梅	李英桃	李 际	李春玲
何晶晶	张建平	顾佳峰	郜亮亮
徐奇渊	高文书	郭朝先	

总 序

可持续发展的思想是人类社会发展的产物，它体现着对人类自身进步与自然环境关系的反思。这种反思反映了人类对自身以前走过的发展道路的怀疑和扬弃，也反映了人类对今后选择的发展道路和发展目标的憧憬和向往。

2015 年 9 月 26 ~ 28 日在美国纽约召开的联合国可持续发展峰会，正式通过了《改变我们的世界：2030 年可持续发展议程》，该议程包含一套涉及 17 个领域 169 个具体问题的可持续发展目标 (SDGs)，用于替代 2000 年通过的千年发展目标 (MDGs)，是指导未来 15 年全球可持续发展的纲领性文件。习近平主席出席了峰会，全面论述了构建以合作共赢为核心的新型国际关系，打造人类命运共同体的新理念，倡议国际社会加强合作，共同落实 2015 年后发展议程，同时也代表中国郑重承诺以落实 2015 年后发展议程为己任，团结协作，推动全球发展事业不断向前。

2016 年是实施该议程的开局之年，联合国及各国政府都积极行动起来，促进可持续发展目标的落实。2016 年 7 月召开的可持续发展高级别政治论坛 (HLPF) 通过部长声明，重申论坛要发挥在强化、整合、落实和审评可持续发展目标中的重要作用。中国是 22 个就落实 2030 年可持续发展议程情况进行国别自愿陈述的国家之一。当前，中国经济正处于重要转型期，要以创新、协调、绿色、开放、

共享五大发展理念为指导，牢固树立“绿水青山就是金山银山”和“改善生态环境就是发展生产力”的发展观念，统筹推进经济建设、政治建设、文化建设、社会建设和生态文明建设，加快落实可持续发展议程。同时，还要继续大力推进“一带一路”建设，不断深化南南合作，为其他发展中国家落实可持续发展议程提供力所能及的帮助。作为2016年二十国集团（G20）主席国，中国将落实2030年可持续发展议程作为今年G20峰会的重要议题，积极推动G20将发展问题置于全球宏观政策协调框架的突出位置。

围绕落实可持续发展目标，客观评估中国已经取得的成绩和未来需要做出的努力，将可持续发展目标纳入国家和地方社会经济发展规划，是当前亟待研究的重大理论和实践问题。中国社会科学院一定要发挥好思想库、智囊团的作用，努力担负起历史赋予的光荣使命。为此，中国社会科学院高度重视2030年可持续发展议程的相关课题研究，组织专门力量，邀请院内外知名专家学者共同参与撰写“2030年可持续发展议程研究书系”（共18册）。该研究书系遵照习近平主席“立足中国、借鉴国外，挖掘历史、把握当代，关怀人类、面向未来”，加快构建中国特色哲学社会科学的总思路 and 总要求，力求秉持全球视野与中国经验并重原则，以中国视角，审视全球可持续发展的进程、格局和走向，分析总结中国可持续发展的绩效、经验和面临的挑战，为进一步推进中国乃至全球可持续发展建言献策。

我期待该书系的出版为促进全球和中国可持续发展事业发挥积极的作用。

王伟光

2016年8月12日

摘 要

2015 年 9 月，世界各国领导人会聚美国纽约联合国总部，召开联合国可持续发展峰会，正式批准《变革我们的世界——2030 年可持续发展议程》（简称《2030 发展议程》）。该议程涵盖经济、社会、环境三大领域，包括 17 项目标和 169 个具体目标，内容可以归结为人、地球、繁荣、和平和合作伙伴五个大类。其中目标 5 是“实现性别平等，增强所有妇女和女童的权能”，分为 9 个具体目标。除此之外，性别视角在其他 16 项目标中均有体现，可以说，新议程的每一个目标都与性别平等议题息息相关。

本书分为导论、五个主体章节和结论共七个部分，以《2030 发展议程》中的性别平等目标为核心，在性别平等融入国际发展框架的大趋势中，结合《千年发展目标》目标 3 及其他与性别平等相关目标的执行情况，深入探讨《2030 发展议程》性别平等目标提出的背景、该目标在过去一年的全球推进中取得的成绩以及落实该目标仍将面临的挑战；全面总结中国实施《千年发展目标》中性别平等目标所取得的巨大成就、积累的成功经验和前进中面临的障碍和挑战，并为中国到 2030 年实现性别平等的可持续发展目标提出了可行性建议。

本书提出了四个核心观点。

第一，性别平等与可持续发展是一个有机整体，落实《2030 发展议程》性别平等目标的过程，与执行联合国第 59 届妇女地位委员会制定的“到 2030 年全面实现性别平等”目标的过程是相通的，都属于实现性别平等的可持续发展宏伟目标的总体过程。

第二，在全球视野下，过去 15 年，世界各国通过努力实施《千年发展目标》性别平等目标，取得了不同程度的进步，但是进展极不平衡，世界上任何一个国家都没有实现性别平等，而且部分进步也可能发生逆转。所有这些进展既为贯彻落实《2030 发展议程》性别平等目标奠定了基础，也留下了异常艰巨的任务。从过去一年的情况来看，《2030 发展议程》性别平等目标在全球的推进已取得一定成绩，但仍然面临世界经济体制不够合理、传统习俗和陈旧刻板的性别观念难以根除等问题的挑战。

第三，中国是世界的一部分，中国实现性别平等的努力是全球性别平等运动的有机组成部分。过去 15 年中国实施《千年发展目标》性别平等目标的艰苦努力取得了丰硕成果，积累了丰富的实践经验，以“春蕾计划”、“母亲水窖”、“女大学生创业导师”与“巾帼建功”等活动为代表的成功案例，不仅惠及中国性别平等事业，也可为其他发展中国家提供借鉴。所有这些工作为中国实现《2030 发展议程》性别平等目标奠定了坚实基础。就最新发展来看，中国政府对于落实《2030 发展议程》的基本立场是“主动参与”“积极落实”，相关工作已陆续展开，落实《2030 发展议程》已经写入 2016 年出台的国家“十三五”规划，中国政府积极统筹国内国际两个大局，逐步形成内外联动态势。与此同时，中国的落实工作同样面临各种障碍与挑战。因此，展现强烈的政治意愿、建立强有力的问责机制、将社会性别纳入可持续发展的主

流、强化社会性别统计等各项措施，都将有助于到 2030 年实现性别平等的可持续发展这一宏伟目标。

第四，关于中国特色，中国一方面要与国际接轨，以《2030 发展议程》提出的各项目标以及相关监测指标为标准，为在国内实现性别平等的可持续发展目标而奋斗；另一方面必须立足本土，结合自己的国情，设计出能够衡量中国特有议题的指标体系，找到与之相适应的发展路径，在更好地落实《2030 发展议程》性别平等目标的同时，为在全球范围内实现性别平等的可持续发展提供具有示范意义的“中国模式”。

中国外交史学者章百家曾用“改变自己，影响世界”来概括 20 世纪中国外交发展的基本线索。在《千年发展目标》已经到期、《2030 发展议程》刚刚开启、联合国第 59 届妇女地位委员会确定到 2030 年全面实现性别平等宏伟目标之际，中国人民将与世界各国一起，“改变自己，影响世界”，超越辞藻，从承诺到行动，以担当精神推动全球妇女发展，为顺利完成《2030 发展议程》、实现全球性别平等而努力。

Abstract

In September 2015, world leaders gathered together in the United Nations Headquarters in New York, and formally approved *Transforming our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development* (2030 Agenda) at the United Nations Sustainable Development Summit. The Agenda covers the economic, social and environmental dimensions of sustainable development, includes 17 Goals and 169 targets, and can be summarized as 5 Ps: People, Planet, Prosperity, Peace and Partnership. The Goal 5 of the Agenda “Achieve gender equality and empower all women and girls”, has 9 targets. Besides, gender perspective is incorporated and reflected in the other 16 Goals. Therefore, each target of the new agenda is closely linked with gender equality.

This book consists of 7 parts, including the Introduction, 5 main chapters and the Conclusions. With the gender equality related goals and targets of *the 2030 Agenda* as the core and the integration of gender equality in the framework of the international development as the trend, the background, achievements and challenges of gender – related goals and targets of the Agenda will be explored together with the implementation of Goal 3 of the *Millennium Development Goals* (MDGs) and other gender

equality related goals and targets. China's tremendous achievements, successful experience and challenges in the implementation of relevant goals and targets of the *MDGs* are also fully summarized to provide recommendations to achieve gender equality and sustainable development goals by 2030.

This book presents 4 core ideas.

First, gender equality and sustainable development is an holistic part, and the implementation of gender equality related goals and targets of *the 2030 Agenda* and the implementation of the full realization of gender equality by 2030 adopted by the 59th Session of the Commission on the Status of Women (CSW) of the United Nations is interconnected as both belong to the process of the realization of gender equality.

Second, under the global perspective, the past 15 years witnessed various degrees of progress achieved by countries around the world through the implementation of the gender equality related goals and targets of the *MDGs*. However, the progress was uneven and no country in the world has achieved gender equality related goals and targets, and some progress may even be reversed. All of these laid the foundation to the implementation of gender equality related goals and targets of *the 2030 Agenda*, and also left behind an extremely arduous task. Reviewing last year's situation, the enhancement of gender equality related goals and targets of *the 2030 Agenda* has made some achievements, but still faced the challenges left by the irrational world economic system, traditional practices and gender stereotypes, which are difficult to eradicate.

Third, China is part of the world and its efforts to realize gender e-

quality is an important part of the global efforts to realize gender equality. China has accumulated plenty of practical experience when implementing the gender equality related goals and targets of the *MDGs* and has achieved fruitful results in the past 15 years. The successful practices such as “Spring Bud Program”, “Water Cellar for Mothers” “Mentors for Female College Students on Entrepreneurship” and “Making Contributions Actions” not only benefit gender equality in China, but also provide a reference for other developing countries. All of these laid a solid foundation to achieve the gender equality related goals and targets of the *2030 Agenda*. The Chinese government’s basic stance for the implementation of the *2030 Agenda* is “active participation” and “active implementation,” and the related work has been launched and also written into the 13th Five – year Plan. The Chinese government has actively coordinated both the domestic and the international resources to fully implement the relevant goals and targets. At the same time, China’s implementation of the relevant goals and targets also faces various obstacles and challenges. Therefore, demonstrating a strong political will, establishing a strong accountability mechanism, mainstreaming gender into sustainable development and strengthening gender – responsive statistics will help achieve the gender equality related goals and targets by 2030.

Fourth, as for the Chinese characteristics, China needs to follow the international standards and works hard to realize the gender equality related goals and targets as well as the relevant monitoring indicators of the *2030 Agenda* in the country on the one hand; it must also design a set of indicators based on its own national condition to measure the progress and

find a suitable development path for itself on the other hand. Only by doing so, can it better implement the gender equality related goals and targets of *the 2030 Agenda* and provide the “Chinese model” to the world when realizing gender equality related goals and targets.

The Chinese scholar Zhang Baijia has described the basic clue of the Chinese diplomacy in the 20th Century as “Change ourselves and influence the world.” The *MDGs* has just expired, *the 2030 Agenda* has just launched, and the 59th Session of CSW has identified the full realization of gender equality in 2030. On these occasions, the Chinese people will stand together with people all over the world to “change ourselves and influence the world.” We will go beyond the words, translate the commitments to actions, and promote women’s development in the world with our full spirit and work hard to the successful completion of *the 2030 Agenda* and the realization of gender equality.

目 录

| C O N T E N T S |

导论 实现性别平等的可持续发展·····	001
一 性别平等与可持续发展的关系·····	002
二 推动全球性别平等的重要事件与国际文书·····	003
三 从联合国《千年发展目标》到《2030 发展议程》·····	006
四 中国对落实《2030 发展议程》性别平等目标的 承诺·····	010
第一章 《2030 发展议程》性别平等目标的提出背景·····	013
第一节 性别平等与可持续发展议题·····	014
一 性别平等议题融入可持续发展进程·····	015
二 《千年发展目标》中的性别平等目标与监测指标·····	021
第二节 落实千年发展目标 3 的整体进展·····	029
一 千年发展目标 3 的落实情况·····	029
二 其他与性别平等相关指标的落实情况·····	033
第三节 国际社会对 2015 年后可持续发展目标的期待·····	035
一 对《千年发展目标》目标 3 监测指标有效性的质疑·····	035
二 各方对 2015 年后可持续发展目标的建议·····	037
小 结·····	044

第二章 《2030 发展议程》中性别平等议题的目标设定	046
第一节 《2030 发展议程》性别平等目标的基本架构	046
一 《2030 发展议程》性别平等目标的基本内容	047
二 《2030 发展议程》性别平等目标的全球监测	051
三 《2030 发展议程》性别平等目标引发的国际关注 ...	055
第二节 落实《2030 发展议程》性别平等目标的必要性 ...	059
一 《2030 发展议程》目标 5.1 ~5.6 对应的全球现状	059
二 《2030 发展议程》目标 5. a ~5. c 对应的国际现状	070
小 结	077
第三章 《2030 发展议程》性别平等目标的全球推进	078
第一节 《2030 发展议程》性别平等目标的实践积累	078
一 《2030 发展议程》目标 5.1 ~5.6 的前期实践	080
二 《2030 发展议程》目标 5. a ~5. c 的前期实践	088
第二节 《2030 发展议程》性别平等目标的新推进	095
一 落实《2030 发展议程》性别平等目标的有效举措 ...	095
二 落实《2030 发展议程》性别平等目标面对的机遇和 挑战	104
小 结	113
第四章 中国落实《2030 发展议程》性别平等目标的优势 基础	114
第一节 中国政府对《千年发展目标》中性别平等目标的 承诺	114

一 性别平等在中国国家领导人重大国际场合讲话中得到 强化·····	115
二 《中国妇女发展纲要》与中国促进妇女发展的一贯政策···	119
第二节 中国促进性别平等的进展与成就·····	124
一 中国执行千年发展目标3的主要成绩与具体措施·····	124
二 中国促进性别平等、赋权妇女的综合成就与宏观 举措·····	131
第三节 促进性别平等的中国经验与成功案例·····	136
一 “春蕾计划”与“大地之爱·母亲水窖”·····	136
二 “女大学生创业导师”活动与“巾帼建功”活动·····	141
三 《反家庭暴力法》与“政策法规性别平等咨询评估 机制”·····	146
小 结·····	149

第五章 中国落实《2030 发展议程》性别平等目标的行动与 挑战·····	150
第一节 中国实施《2030 发展议程》性别平等目标的立场与 行动·····	150
一 落实《2030 发展议程》的中方立场·····	151
二 落实《2030 发展议程》的中国行动·····	153
第二节 中国落实《2030 发展议程》性别平等目标的巨大 挑战·····	156
一 落实《2030 发展议程》目标5面临的挑战·····	157
二 应对其他目标中的性别平等议题面临的挑战·····	163

第三节 对中国落实《2030 发展议程》性别平等目标的
建议..... 166

一 中国学者对可持续发展目标的建议..... 166

二 强化实施“社会性别主流化”战略的政治意愿 168

三 加强社会性别统计以提升性别平等措施的有效性..... 174

小 结..... 177

结论 改变自己 影响世界 179

参考文献..... 184

索 引..... 204

后 记..... 207